

Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione
Internazionale

Classifica Non
Classificato
Urgenza Ordinario

DGSP - Ufficio VII

Protocollo MAE00079432018-01-16 Data 16 gennaio 2018

Assegnazione

ABIDJAN AMB / ABU DHABI AMB / ABUJA AMB / ACCRA AMB / ADDIS ABEBA AMB / ADDIS ABEBA IIC / ADELAIDE CONS / ALGERI AMB / ALGERI IIC / AL KUWAIT AMB / AMBURGO IIC / AMMAN AMB / AMSTERDAM IIC / ANKARA AMB / ASHGABAT AMB / ASMARA AMB / ASSUNZIONE AMB / ASTANA AMB / ATENE AMB / ATENE CANCELLERIA CONS / ATENE IIC / BAGHDAD AMB / BAHIA BLANCA CONS GEN / BAKU AMB / BANGKOK AMB / BARCELONA CONS GEN / BARCELONA IIC / BASILEA CONS / BEIRUT AMB / BEIRUT IIC / BELGRADO AMB / BELGRADO IIC / BELO HORIZONTE CONS / BENGASI CONS GEN / BERLINO AMB / BERLINO IIC / BERNA AMB / BOGOTA AMB / BOGOTA IIC / BOSTON CONS GEN / BRASILIA AMB / BRATISLAVA AMB / BRATISLAVA IIC / BRAZZAVILLE AMB / BRISBANE CONS / BRUXELLES AMB / BRUXELLES CANCELLERIA CONS / BRUXELLES IIC / BUCAREST AMB / BUCAREST IIC / BUDAPEST AMB / BUDAPEST IIC / BUENOS AIRES AMB / BUENOS AIRES CONS GEN / BUENOS AIRES IIC / CALCUTTA CONS GEN / CANBERRA AMB / CANTON CONS GEN / CAPE TOWN CONS / CAPODISTRIA CONS GEN / CARACAS AMB / CARACAS CONS GEN / CARACAS IIC / CASABLANCA CONS GEN / CHARLEROI CONS GEN / CHICAGO CONS GEN / CHICAGO IIC / CHISINAU AMB / CHONGQING CONS GEN / CITTA DEL MESSICO AMB / CITTA DEL MESSICO IIC / COLOMBO AMB / COLONIA CONS GEN / COLONIA IIC / COPENAGHEN AMB / COPENAGHEN IIC / CORDOBA CONS GEN / CORDOBA IIC / CRACOVIA IIC / CURITIBA CONS GEN / DAKAR AMB / DAMASCO AMB / DAMASCO IIC / DAR ES SALAAM AMB / DETROIT CONS / DHAKA AMB / DOHA AMB / DORTMUND CONS / DUBAI CONS GEN / DUBLINO AMB / DUBLINO IIC / EDIMBURGO CONS GEN / EDIMBURGO IIC / ERBIL CONS / FILADELFIA CONS GEN / FIUME CONS GEN / FRANCOFORTE CONS GEN / FRIBURGO CONS / GEDDA CONS GEN / GERUSALEMME CONS GEN / GINEVRA CONS GEN / GUATEMALA AMB / GUATEMALA IIC / HAIFA IIC / HANNOVER CONS GEN / HANOI AMB / HARARE AMB / HELSINKI AMB / HELSINKI IIC / HO CHI MINH CITY CONS GEN / HONG KONG CONS GEN / HONG KONG IIC / HOUSTON CONS GEN / IL CAIRO AMB / IL CAIRO CANCELLERIA CONS / IL CAIRO IIC / ISLAMABAD AMB / ISTANBUL CONS GEN / ISTANBUL IIC / IZMIR CONS / JAKARTA AMB / JAKARTA IIC / JEREVAN AMB / JOHANNESBURG CONS GEN / KABUL AMB / KAMPALA AMB / KARACHI CONS / KHARTOUM AMB / KIEV AMB / KIEV IIC / KINSHASA AMB / KUALA LUMPUR AMB / L'AJA AMB / L'AVANA AMB / LAGOS CONS GEN / LA PAZ AMB / LA PLATA CONS GEN / LA VALLETTA AMB / LA VALLETTA IIC / LIBREVILLE AMB / LIMA AMB / LIMA IIC / LIONE CONS GEN / LIONE IIC / LISBONA AMB / LISBONA IIC / LOMAS DE ZAMORA AGENZIA CONS / LONDRA AMB / LONDRA CONS GEN / LONDRA IIC / LOS ANGELES CONS GEN / LOS ANGELES IIC / LUANDA AMB / LUBIANA AMB / LUBIANA IIC / LUGANO CONS GEN / LUSAKA AMB / LUSSEMBURGO AMB / MADRID AMB / MADRID CANCELLERIA CONS / MADRID IIC / MANAGUA AMB / MANAMA AMB / MANILA AMB / MAPUTO AMB / MARACAIBO CONS / MAR DEL PLATA CONS / MARSIGLIA CONS GEN / MARSIGLIA IIC / MASCATE AMB / MELBOURNE CONS GEN / MELBOURNE IIC / MENDOZA CONS / METZ CONS GEN / MIAMI CONS GEN / MINSK AMB / MOGADISCIO AMB / MONACO DI BAVIERA CONS GEN / MONACO DI BAVIERA IIC / MONACO PRINCIPATO AMB / MONTEVIDEO AMB / MONTEVIDEO IIC / MONTREAL CONS GEN / MONTREAL IIC / MORON AGENZIA CONS / MOSCA AMB / MOSCA CONS GEN / MOSCA IIC / MUMBAI CONS GEN / MUMBAI IIC / NAIROBI AMB / NAIROBI IIC / NEW DELHI AMB / NEW DELHI IIC / NEW YORK CONS GEN / NEW YORK IIC / NIAMEY AMB / NICOSIA AMB / NIZZA CONS GEN / OSAKA CONS GEN / OSAKA IIC / OSLO AMB / OSLO IIC / OTTAWA AMB / PANAMA AMB / PARIGI AMB / PARIGI CONS GEN / PARIGI IIC / PECHINO AMB / PECHINO IIC / PERTH CONS / PODGORICA AMB / PORTO ALEGRE CONS GEN / PRAGA AMB / PRAGA IIC / PRETORIA AMB / PRETORIA IIC / PRISTINA AMB / QUITO AMB / RABAT AMB / RABAT IIC / RECIFE CONS / RIAD AMB / RIGA AMB / RIO DE JANEIRO CONS GEN / RIO DE JANEIRO IIC / ROSARIO CONS GEN / SANAA AMB / SAN FRANCISCO CONS GEN / SAN FRANCISCO IIC / SAN JOSE AMB / SAN MARINO AMB / SAN PAOLO CONS GEN / SAN PAOLO IIC / SAN PIETROBURGO CONS GEN / SAN PIETROBURGO IIC / SAN SALVADOR AMB / SANTA SEDE AMB / SANTIAGO AMB / SANTIAGO IIC / SANTO DOMINGO AMB / SARAJEVO AMB / SEOUL AMB / SEOUL IIC / SHANGHAI CONS GEN / SHANGHAI IIC / SINGAPORE AMB / SINGAPORE IIC / SKOPJE AMB / SOFIA AMB / SOFIA IIC / STOCCARDA CONS GEN / STOCCARDA IIC / STOCCOLMA AMB / STOCCOLMA IIC / STRASBURGO IIC / SYDNEY CONS GEN / SYDNEY IIC / TAIPEI DDS / TALLINN AMB / TASHKENT AMB / TBILISI AMB / TEHERAN AMB / TEL AVIV AMB / TEL AVIV IIC / TIRANA AMB / TIRANA IIC / TOKYO AMB / TOKYO IIC / TORONTO CONS GEN / TORONTO IIC / TRIPOLI AMB / TRIPOLI IIC / TUNISI AMB / TUNISI IIC / ULAANBAATAR AMB / VALONA CONS GEN / VANCOUVER CONS GEN / VARSAVIA AMB / VARSAVIA IIC / VIENNA AMB / VIENNA CANCELLERIA CONS / VIENNA IIC / VILNIUS AMB / VILNIUS IIC / WASHINGTON AMB / WASHINGTON IIC / WELLINGTON AMB / WOLFSBURG AGENZIA CONS / YANGON AMB / YAOUNDE AMB / ZAGABRIA

Messaggio

AMB / ZAGABRIA IIC / ZURIGO CONS GEN / ZURIGO IIC

Visione DGAI - D.G. amministrazione informatica comunicazioni / DGAP - D.G. affari politici e sicurezza / DGIT - D.G. italiani all'estero e le politiche migratorie / DGMO - D.G. mondializzazione e questioni globali / DGSP - D.G. promozione sistema Paese / DGSP - Ufficio V / DGSP - Ufficio VIII / DGUE - D.G. Unione Europea / SEGR - Unita' di coordinamento / SVM - Segreteria Giro

Diffusione Limitata Modalità Operativo TUM L/2/0

Oggetto PROMOZIONE DELLA LINGUA E DELLA CULTURA ITALIANA ALL'ESTERO: ACQUISTO DI LIBRI E MATERIALE DIDATTICO PER IL SOSTEGNO DELL'INSEGNAMENTO DELLA LINGUA ITALIANA IN FAVORE DELLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE E UNIVERSITARIE STRANIERE E DELLE BIBLIOTECHE DEGLI ISTITUTI ITALIANI DI CULTURA, CAPITOLO 2491/2018.

Riferimento

Redazione loredana.lorenzo / lucia.pasqualini

Firma Roberto.Vellano Funzione VDG / Direttore Centrale per la promozione della cultura e della lingua italiana

Allegato 1 Modulo_A_2491_anno_2018.xlsx

Allegato 2 MODULO_B_2491.docx

Allegato 3 -

Trattato in Chiaro Spedito il 16 gennaio 2018 19:28:57

Sintesi Si forniscono le istruzioni operative finalizzate alla presentazione delle richieste di acquisto e di spedizione di materiale librario e didattico per il sostegno all'insegnamento dell'Italiano in favore delle Istituzioni scolastiche e universitarie straniere e delle biblioteche degli Istituti Italiani di Cultura all'estero, a valere sul Capitolo di spesa 2491/2018.
Si sarà grati per cortese informazione anche dei Dirigenti scolastici in servizio all'estero.

Si forniscono qui di seguito le istruzioni operative finalizzate alla presentazione delle richieste di acquisto e di spedizione di materiale librario e didattico per il sostegno dell'insegnamento della lingua italiana in favore delle Istituzioni scolastiche e universitarie straniere e delle biblioteche degli Istituti Italiani di Cultura all'estero.

Come per ogni esercizio finanziario, la predetta azione di promozione della lingua italiana è resa possibile attraverso il Capitolo 2491, di competenza dell'Ufficio VII di questa Direzione Generale.

Tale strumento è stato rafforzato grazie al Fondo per il potenziamento della promozione della Cultura e della Lingua Italiana all'estero per il quadriennio 2017-2020 (c.d. "Piano Straordinario"), che ha permesso e permetterà di finanziare progetti di particolare valore per l'insegnamento e la diffusione della nostra lingua all'estero.

A titolo esemplificativo, questo Ufficio ha realizzato - proprio su fondi del Capitolo 2491 - una App per lo studio e l'apprendimento dell'italiano L2/LS, che sarà disponibile e fruibile a titolo gratuito.

Le Istituzioni interessate potranno presentare la richiesta di acquisto di libri e materiale didattico esclusivamente attraverso il Modulo A - allegato al presente Messaggio - avendo cura di compilare ogni singolo campo.

Testo

Le richieste redatte sul predetto modulo dovranno essere presentate alla locale Ambasciata, Consolato o Istituto Italiano di Cultura, in formato PDF (con apposta firma del responsabile e timbro dell'Istituzione richiedente) e in formato Excel.

Richieste di materiale didattico informatico (software specifici) e di supporti informatici direttamente connessi con la didattica dell'italiano per stranieri, potranno essere presentate separatamente, utilizzando il medesimo Modulo A.

Si sarà grati alle Sedi in indirizzo se - nel diramare la presente comunicazione - vorranno sensibilizzare le Istituzioni interessate ad evitare la presentazione di richieste di libri o materiale audiovisivo che risultino non disponibili, fuori catalogo o didatticamente obsoleti, privilegiando materiale librario e/o didattico pubblicato negli ultimi tre anni e - ove possibile - supporti elettronici rispetto al cartaceo.

Quanto sopra, sia al fine di snellire le procedure di acquisto da parte dell'Ufficio scrivente, sia nell'ottica di una maggiore incisività dell'azione di promozione della lingua italiana, attraverso strumenti aggiornati e didatticamente avanzati.

Si raccomanda una cortese sensibilizzazione delle Istituzioni interessate, al fine di agevolare una corretta e completa compilazione dei moduli, avendo cura di verificare, prima della trasmissione a questo Ufficio, la

corrispondenza delle richieste presentate ai requisiti indicati nel presente Messaggio.

Si fa presente che richieste presentate con moduli non corrispondenti al formato richiesto, parzialmente compilati o che non corrispondano alle indicazioni fornite dall'Ufficio scrivente potrebbero essere considerate, anche per ragioni amministrativo-contabili, non ricevibili.

Le Sedi in indirizzo provvederanno a loro volta a far pervenire le richieste ricevute dalle singole Istituzioni a questo Ufficio, ENTRO il 15 MARZO 2018 ESCLUSIVAMENTE a mezzo MESSAGGISTICA, allegando:

- il Modulo A (qui unitamente allegato), nei due formati PDF e Excel;
- il Modulo B (qui unitamente allegato), firmato digitalmente, recante il parere favorevole del Capo Missione, nonché indicazioni sull'ordine di priorità da attribuire alle assegnazioni in funzione della migliore ricaduta nel contesto locale, e contenente la dichiarazione di conformità dei documenti informatici agli originali cartacei agli Atti della Sede.

Per le richieste pervenute e accolte, l'Ufficio scrivente provvederà, con spese a gravare sul suddetto Capitolo 2491, all'acquisto del materiale librario e didattico e alla relativa spedizione a mezzo corriere diplomatico straordinario, destinata all'Ambasciata/Consolato o IIC richiedente.

Compatibilmente con le risorse disponibili sarà data priorità alle richieste di materiale didattico relativo all'insegnamento della lingua italiana a stranieri e a sostegno delle classi scolastiche bilingui, in considerazione dell'importanza svolta da questa modalità d'insegnamento nella diffusione dell'italiano nel mondo. Le assegnazioni terranno in considerazione le condizioni economiche locali, il parere espresso dalla Sede e saranno effettuate secondo un principio di alternanza rispetto alle richieste accolte nei precedenti esercizi finanziari.

Si segnala ad ogni buon fine che utili materiali didattici possono essere reperiti fra i siti specializzati nell'apprendimento della lingua italiana L2/LS (oltre ai siti specialistici delle università italiane, si consideri ad esempio il portale www.italiano.rai.it). Attraverso tali siti è possibile per i docenti organizzare percorsi didattici, anche interattivi.

Non da ultimo si segnalano alcuni corsi a distanza gratuiti, pubblicati sul Portale della lingua italiana, <https://www.linguaitaliana.esteri.it/lingua/corsi/corsionline.do>.

Si fa riserva di comunicare con separati Messaggi istruzioni relative a: presentazione delle richieste di contributi per avvio e mantenimento di cattedre di lingua italiana (cap. 2619/2); presentazione delle richieste di contributi per corsi di formazione e aggiornamento di docenti di lingua italiana (cap. 2619/3); presentazione per le richieste di Premi e Contributi in favore delle traduzioni in lingua straniera di opere letterarie e scientifiche, produzione, doppiaggio o sottotitolatura in lingua straniera di cortometraggi, lungometraggi e serie televisive destinati ai mezzi di comunicazione di massa (cap. 2619/9).

Si ringrazia per la cortese collaborazione.